

## **Nuevo: Escala de la asistencia doméstica (BSFC-s: Short version of the Burden Scale for Family Caregivers) en 20 Lenguas europeas**

El registro válido de la carga de los allegados cuidadores de pacientes es posible a nivel europeo con el mismo formulario.

### 1. Transfondo

El sufrimiento de la carga de allegados cuidadores es la variable familiar más significativa en la asistencia doméstica de una persona enferma crónicamente y necesitada de asistencia. La dimensión de la carga actúa significativamente en la salud psíquica y física del allegado cuidador e incluso la mortalidad del cónyuge cuidador, se ve afectada por ésta. Repercute sobre la forma trato del allegado cuidador con la persona necesitada de cuidado y determina el momento de ingreso a la residencia.

### 2. Escala doméstica de asistencia BSFC-s

Le pedimos que sus respuestas a las siguientes preguntas sean con datos que estén en relación con su situación actual. Con situación actual nos referimos a los cambios o a la enfermedad de su allegado (eventualmente conocido). Las siguientes preguntas se relacionan a menudo al tipo de la ayuda brindada por usted. Se puede tratar aquí tanto de la ayuda, del cuidado como de la asistencia.

**Marque con una cruz cada respuesta en la columna (junto a la derecha) que sea la que más válida para usted. ¡Responda por favor a cada pregunta!**

	Totalmente cierto	En gran parte cierto	Poco cierto	No es cierto
1. Debido a la ayuda o a la asistencia ha sufrido la satisfacción con mi vida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Me siento a menudo corporalmente exhausto/-a.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Una y otra vez tengo el deseo de escapar de mi situación.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. A veces me siento no ser realmente "yo mismo/-a".	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Mi nivel de vida ha disminuido por la ayuda o la asistencia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Debido a la ayuda o a la asistencia se ve afectada mi salud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. La ayuda o la asistencia requiere mucha de mi propia fuerza.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Me siento en una encrucijada entre los requerimientos de mi alrededor (por ejemplo: familia) y los requerimientos de la ayuda o la asistencia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Por favor dé vuelta a la hoja

	Totalmente cierto	En gran parte cierto	Poco cierto	No es cierto
9. Me preocupa mi futuro debido a la ayuda o a la asistencia que brindo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Debido a la ayuda o a la asistencia se ven afectadas mis relaciones con otros miembros de la familia, parientes, amigos y conocidos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**¡Muchas Gracias!**

### 3. Evaluación

Las respuestas a las 10 preguntas de la BSFC-s se evaluarán con el puntaje acorde al siguiente esquema inversa:

<b>Respuesta:</b>	<b>Puntos:</b>
Totalmente cierto	3
En gran parte cierto	2
Un poco cierto	1
No es cierto	0